



# SEMANA DE MÚSICA ANTIGUA

ESTELLA 8-13 SEPTIEMBRE 2009

[www.cfnavarra.es/musicantigua](http://www.cfnavarra.es/musicantigua)

Información: 012 InfoLocal

2012 **CONTIGO AVANZAMOS**



Semana de  
Música Antigua  
de Estella

COLABORA:  
AYUNTAMIENTO DE ESTELLA-LICAMA



## **Información general**

---

Esta edición contará de seis conciertos, cinco de los cuales se celebrarán del **8 al 12 de septiembre** en la **Iglesia de San Miguel** a las 20.00 horas.

El sexto tendrá lugar el día **13 de septiembre**, en **Golem "Los Llanos"** a las 12.00 horas. Se tratará de un concierto extraordinario destinado a público familiar que pretende acercar de forma amena y rigurosa la música antigua a todos los públicos. Es gratuito y se puede asistir mediante invitación que podrá solicitarse a través del 012 INFOLOCAL o retirándola, el día del concierto, en la taquilla de Golem-Los Llanos.

Las **conferencias** tendrán lugar los días **1, 2 y 3 de septiembre**, en el **Museo Gustavo de Maeztu** de Estella, a las 20.00 horas.

**El precio del abono para los 5 conciertos es de 30 euros.**

El abono lleva incluido la invitación para el concierto del día 13.

El precio de las entradas para los conciertos que tienen lugar en la Iglesia de San Miguel es de **9 euros**.

**Información y venta 012 INFOLOCAL a partir del 24 de junio** (948 217012 en caso de llamar fuera de Navarra)

**Abonos:** del 24 de junio al 22 de agosto

**Entradas:** del 24 de junio al 3 de septiembre

**Solicitud de invitaciones:** del 24 de junio al 3 de septiembre

**Recogida anticipada de entradas e invitaciones del 25 de agosto al 3 de septiembre en las Oficinas de Turismo de Estella y Pamplona (Plaza San Francisco)**

# Conciertos

Relación de conciertos del 8 al 13 de septiembre de 2009

Martes 8

20.00 h.

Iglesia de San Miguel



**IÑAKI FRESÁN y LEÓN BERBEN**

**CANTATAS PARA BARÍTONO Y CLAVE**

OBRAS DE VIVALDI, LEO, BUXTEHUDE, HÄNDEL, COURBOIS, FORQUERAY Y RAMEAU

Iñaki Fresán, barítono y León Berben, clave.

## Programa

<b>A. Vivaldi (1675-1741)</b>	<b>Piango, gemo, sospiro</b>
<b>L. Leo (1694-1744)</b>	<b>Tremolanti d'intorno</b>
recitativo – aria – recitativo – aria – recitativo – aria	
<b>D. Buxtehude (1637-1707)</b>	<b>Preludio en sol menor Bux WV163.</b>
<b>G.F. Händel (1685-1759)</b>	<b>Dalla guerra amorosa HWV 102</b>
recitativo – aria – recitativo – aria – recitativo	
<b>Ph. Courbois (1700- ¿?)</b>	<b>Dom Quichotte.</b>
preludio – recitativo – aria – recitativo – recitativo - aria	
<b>A. Forqueray (1672-1745)</b>	<b>5 Suite</b>
La Rameau, La Léon, La Guignon,	
<b>J. Ph. Rameau (1683-1764)</b>	<b>La Musette</b>
aria – recitativo - aria	



CONCERTO SOAVE y MARÍA CRISTINA KIEHR [ [Ver ficha](#) ]

### IL CARO SASSONE: HÄNDEL EN ROMA

CANTATAS PARA SOPRANO Y VIOLINES

**Georg Friedrich Händel / Alessandro Scarlatti.**

#### Un joven maestro y su modelo italiano

María Cristina Kiehr: soprano, Alessandro Ciccolini y Patrizio Focardi: violines, Orlando Theuler: violoncello, Diego Salamanca: archilaúd, Jean-Marc Aymes: clave y dirección.

#### Programa

#### I PARTE

#### Alessandro Scarlatti (1660-1725)

<i>Correa nel seno amato</i>	Cantata para soprano, dos violines y continuo
Sinfonia	
Recitativo:	Correa nel seno amato
Aria:	Ombre opache
Recitativo:	Eurilla, anima mia
Aria:	Fresche brine
Recitativo:	Piante insensate e fide
Aria:	Idolo amato, tormento del core
Recitativo:	Ma voi, occhi dolenti.
Aria:	Onde belle
Recitativo:	Eurilla, anima mia, deh vieni a pianger meco
Recitativo accompagnato:	Volea più dir Daliso

#### II PARTE

#### Georg Friedrich Händel (1685 -1759)

Sonate IV, op. 5	Sonata para dos violines y continuo
Allegro	
A tempo ordinario/Allegro non presto	
Passacaille	

<i>Armida abbandonata</i>	Cantata para soprano, dos violines y continuo
Recitativo:	Dietro l'orme fugaci del guerrier
Aria:	Ah! Crudele e pur ten vai e mi lasci
Recitativo:	O voi, del incostante e procelloso mare
Aria:	Venti, fermate, si, nol sommergete, no
Recitativo:	Ma che parlo, che dico?
Aria:	In tanti affanni miei, assistimi almen tu

## CONCERTO SOAVE

- » María Cristina Kiehr: soprano
- » Alessandro Ciccolini y Patrizio Focardi: violines
- » Orlando Theuler: violoncello
- » Diego Salamanca: archilaúd
- » Jean-Marc Aymes: clave y dirección

Jueves 10

20.00 h.

Iglesia de San Miguel



EMMA KIRKBY y LONDON BAROQUE

### LES AMOURS BAROQUES

OBRAS DE JENKINS, PURCELL, CORELLI, HÄNDEL Y FORQUERAY

Ingrid Seifert, violin, Richard Gwilt, violin, Charles Medlam, Bass viol, Steven Devine, keyboard.

### Programa

I PARTE	
J. Jenkins (1592-1678)	Fancy and Ayre in sol minor
H. Purcell (1659-1695)	Music for a while -if music be the food of love- Dear pretty youth
A. Corelli (1653-1713)	Sonata in Re op 1/12
Grave – Largo e puntato – Grave – Allegro	
H. Purcell	Suite from <i>The Fairy Queen</i> <i>See, even night herself is here – If love's a sweet passion – The plaint – When I have often heard</i>
II PARTE	
G. F. Händel (1685-1759)	Trio sonata in sol minor (Ms. Dresden)

Andante – Allegro – Largo – Allegro

**A. Forqueray (1671-1745)**

**2 pièces de viole avec la basse continue**

La du Vaucel – La Morangis

**G. F. Händel**

**Tu fedel? Tu constante?**

- » Ingrid Seifert, violin, Jacobus Stainer, Absam 1661
- » Richard Gwilt, violin, Giofredo Cappa, Turin c. 1685
- » Charles Medlam, Bass viol, Barak Norman c. 1685
- » Steven Devine, keyboard

Viernes 11

20.00 h.

Iglesia de San Miguel



**HOPKINSON SMITH**

**CELESTIAL MUSINGS AND DIABOLICAL DELIGHTS**

OBRAS DE BACH, WEISS, VIEUX GAULTIER, SANZ, SANTA CRUZ Y GUERAU

### Programa

#### I PARTE

**Vieux Gaultier (1575-1661)**

Prélude

Chaconne - La Cascade

**Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

**De la Partita I en la menor,  
según la versión para violín solo, BWV 1002**

Allemanda

Corrente

Sarabande

Tempo di Borea

**Sylvius Leopold Weiss (1686-1750)**

**Tres piezas en Sol mayor**

Prélude

Toccatà

Allegro

#### II PARTE

**Gaspar Sanz (1640-1710)**

Pavanas al Ayre Español	
Folias	
Una Canción	
La Tarantela	
<b>Francisco Guerau</b>	<b>(publicado en 1694)</b>
Canarios	
<b>Antonio de Santa Cruz</b>	<b>(siglo XVII)</b>
Jácaras	
<b>Gaspar Sanz</b>	
Pasacalles del segundo tono	
Canarios	

Instrumentos de Joel van Lennep, New Hampshire, USA.

Sábado 12

20.00 h.

Iglesia de San Miguel



**HELSINKI BAROQUE ORCHESTRA**  
y **PIERRE HANTAÏ**  
**CONCIERTOS PARA CLAVE**

OBRAS DE C.P.E. BACH, J.S. BACH Y J.H. ROMAN

Tuomo Suni, violín, Aira Maria Lehtippu, violín, Petri Tapio Mattson, viola, Heidi Peltoniemi, violoncello, Mikko Perkola, violone, Pierre Hantaï, clave y Aapo Häkkinen, clave.

### Programa

I PARTE	
<b>Anónimo (Düben MS)</b>	<b>Paduan</b>
<b>Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788)</b>	<b>Duetto H610 wq 115/1</b>
Allegro	
<b>Johann Sebastian Bach (1685-1750)</b>	<b>Concierto para 2 claves Do menor BWV 1060</b>
Allegro - Adagio - Allegro	
<b>Johan Helmich Roman (1694-1758)</b>	<b>Symphony en Mi menor BeRi 22</b>
Allegro staccato - Larghetto - Allegro assai - Allegro - Giga	
II PARTE	
<b>Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788)</b>	<b>Duetto H612 wq 115/3</b>

Poco adagio

**Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

**Concierto para 2 claves en Do Mayor BWV 1061**

Allegro - Adagio ovvero - Largo - Fuga

## **HELSINKI BAROQUE ORCHESTRA**

- » Tuomo Suni, violín
- » Aira Maria Lehtippu, violín
- » Petri Tapio Mattson, viola
- » Heidi Peltoniemi, violoncello
- » Mikko Perkola, violone
- » Pierre Hantaï, clave
- » Aapo Häkkinen, clave

Domingo 13

12.00 h.

Golem "Los Llanos"



CONCIERTO FAMILIAR (aconsejable 12-15 años y adultos)

**NOVA LUX ENSEMBLE**

**IL FESTINO NELLA SERA DEL GIOVEDI GRASSO AVANTI CENA**

MÚSICA DE ADRIANO BANCHIERI

Juan Nieto, tiorba. Pablo Salaberri, Imanol Espinazo, Charo Gallego, actores. Pablo Salaberri, guionista. Sergi Moreno-Lasalle, director.

### **Programa**

**Adriano Banchieri (1568-1634)**

**Il Festino Nella sera del Giovedì Grasso  
Avanti Cena**

1 / Il Diletteo moderno per introduzione

2 / Justiniano di Vecchietti Chiozzotti

3 / Mascherata di Villanelle

4 / Seguita la detta Mascherata

5 / Madrigale a un dolce uscignolo

6 / Mascherata d'amanti

7 / Glia amanti moreschano

8 / Gli amanti cantano un madrigale



9 / Gli amanti cantano una canzonetta
10 / La zia Bernardina racconta una novella
11 / Capricciata a tre voci
12 / Contraponto bestiale alla mente
13 / Gil cervellini cantano un madrigale
14 / Intermedio di venditori di fusi
15 / Gli fusari cantano un madrigale
16 / Gioco del conte
17 / Gli festinanti
18 / Vinata di brindesi e ragioni
19 / Sproposito di goffi (però di gusto)
20 / Il Diletteo moderno licenza, e di nuevo invita

## **NOVA LUX ENSEMBLE**

- » Juan Nieto, tiorba.
- » Pablo Salaberri, Imanol Espinazo, Charo Gallego, actores.
- » Pablo Salaberri, guionista.
- » Sergi Moreno-Lasalle, director.

## Conferencias

Lugar de las conferencias: Museo Gustavo de Maeztu, Estella

Conferenciante: **Manuel Horno Gracia**

Horario y precio: 20.00 h. Entrada libre

La XL edición de la Semana de Música Antigua de Estella se centra en el Barroco, última de las épocas de la llamada Música Antigua. Nos acercaremos a estos 150 años de periodo musical desde tres puntos de vista: qué se expresa (un sentimiento), con que medio (un instrumento) y quién lo hace (un compositor).

1 de septiembre, martes

20.00 h.

### LA MÚSICA COMO EXPRESIÓN DEL AMOR

El amor ha sido el sentimiento humano que sin duda más ha servido de inspiración a artistas de todos los campos, desde la poesía, a la pintura, la escultura o la música. En todas las épocas se ha cantado al amor, y en el barroco, momento de expresión de los afectos, no podía ser de otra manera.

El amor, en su vertiente tanto humana como religiosa, es protagonista en los conciertos de Iñaki Fresán y Leo Berbén, Concerto soave y Maria Cristina Kiehr y de Emma Kirkby y London Baroque.

2 de septiembre, miércoles

20.00 h.

### LA EXPLOSIÓN DEL POTENCIAL INSTRUMENTAL EN EL BARROCO

Por otra parte, el Barroco es el periodo en el que la música no vocal explota la potencialidad que encerraba y se expande en distintos instrumentos y formas compositivas.

El clave y la guitarra son dos de ellos, ambos de cuerda punteada o punzada, aunque el repertorio que producirán será diferente, como diferentes son las posibilidades de expresión que encierra cada uno.

3 de septiembre, Jueves

20.00 h.

### HÄNDEL, 250 AÑOS DESPUÉS

Este 2009 se cumplen los 250 años de la muerte de Händel y, aunque la genialidad no se mide por aniversarios, es un buen momento para dedicar una de las sesiones a este gran compositor con el fin de acercarnos a su obra a partir de las composiciones que interpretarán Concerto soave y Maria Cristina Kiehr y Emma Kirkby y London Baroque.